

No. 9140

**BELGIUM
and
LUXEMBOURG**

Cultural Agreement. Signed at Brussels, on 22 February 1967

Official texts : French and Dutch.

Registered by Belgium on 21 June 1968.

**BELGIQUE
et
LUXEMBOURG**

Accord culturel. Signé à Bruxelles, le 22 février 1967

Textes officiels français et néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 21 juin 1968.

[TRANSLATION ¹ — TRADUCTION ²]

No. 9140. CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG. SIGNED AT BRUSSELS, ON 22 FEBRUARY 1967

His Majesty the King of the Belgians and

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,

Being equally desirous of expanding and adapting to present conditions the agreements governing cultural relations between the two countries concluded on 21 September 1923 and 27 March 1948,²

Have for this purpose decided to conclude a new cultural agreement and have appointed as their plenipotentiaries :

His Majesty the King of the Belgians :

His Excellency Mr. P. Harmel, Minister for Foreign Affairs ;

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg :

His Excellency Mr C. Dumont, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Grand Duchy of Luxembourg at Brussels,

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The present Agreement shall have as its purpose the promotion, by every means, of co-operation between the two countries in the fields of education, science and culture and exchanges of persons, equipment and publications in those fields.

Article 2

Co-operation in the fields of education and science shall be developed by the two Contracting Parties through :

- (a) Co-operation between educational establishments and institutions for scientific and technical research ;
- (b) Exchange visits by scientists, teachers and specialists for purposes of further study and research and an increase in the exchange of information ;

¹ Came into force on 14 June 1968, one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Luxembourg on 14 May 1968, in accordance with article 9.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 178, p. 265.

- (c) Exhibitions, symposia, seminars, courses of instruction, etc. ;
- (d) The granting of scholarships for study, research, specialization and vocation courses.

Article 3

Each Contracting Party shall facilitate access by the nationals of the other Contracting Party to its schools and scientific institutions and the granting to them of degrees and diplomas.

The two Contracting Parties shall seek to establish equivalence of diplomas, other certificates of study and academic degrees.

Article 4

Each of the Contracting Parties shall endeavour to promote in its educational system the study and an appreciation of the cultural heritage of the other.

They shall ensure that the history and way of life of the other nation are set forth as completely and objectively as possible.

Article 5

Co-operation in the field of culture shall be developed by the two Contracting Parties through :

- (a) Co-operation between cultural institutions and associations ;
- (b) Exchange visits by prominent writers and artists ;
- (c) Contacts between persons in positions of responsibility in youth movements, adult education and sports ;
- (d) Art exhibitions ;
- (e) Exchanges in the fields of music, the theatre and ballet ;
- (f) The exchange of films and radio and television programmes.

Article 6

The two Contracting Parties shall consult one another with a view to preserving and developing their common cultural interests abroad.

Article 7

With a view to the application of this Agreement, a Permanent Mixed Commission composed of not more than eight members shall be established.

The Mixed Commission shall comprise two sections — a Belgian and a Luxembourg section — which shall meet in plenary session, in Belgium and Luxembourg alternately, at least once a year in order to draw up the

exchange programmes and establish the financial conditions for their execution.

The members of the Belgian section shall be appointed by the Minister responsible for culture in consultation with the Minister for Foreign Affairs.

The members of the Luxembourg section shall be appointed by the Minister of Education and Cultural Affairs in consultation with the Minister for Foreign Affairs.

Each Contracting Party shall inform the other, through the diplomatic channel, of the names of the persons appointed as members of its section.

Article 8

The Mixed Commission may establish advisory committees for the study of technical questions ; these committees shall report to the Mixed Commission through one of their members.

In addition, each section shall be free to enlist the services of technical experts to attend the meetings on the Mixed Commission in an advisory capacity.

Article 9

This Agreement shall enter into force one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Luxembourg.

Article 10

This Agreement is concluded for an indefinite period. It may be denounced at six months' notice.

IN WITNESS WHEREOF the plenipotentiaries have signed the present Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Brussels on 22 February 1967 in the French and Dutch languages, both texts being equally authentic.

For the Kingdom of Belgium :

P. HARMEL

For the Grand Duchy of Luxembourg :

C. DUMONT